

Document:	EB 2014/113/R.3
Agenda:	3
Date:	11 December 2014
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن برنامج عمل
الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية
والرأسمالية للصندوق لعام 2015، وبرنامج عمل
مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى
النتائج وميزانيته لعام 2015 وخطته الإشارية للفترة
2017-2016

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ruth Farrant

المراقب المالي

ومدير شعبة المراقب والخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2281

البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

Allegra Saitto

القائمة بأعمال المدير

إدارة المحاسبة والإبلاغ المالي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2405

البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 ديسمبر/كانون الأول 2014

للاستعراض

**تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج،
والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2015، وبرنامج عمل مكتب التقييم
المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2015 وخطته الإشارية
للفترة 2016-2017**

- 1- عرضت إدارة الصندوق وثيقة الميزانية لعام 2015، واسترعت انتباه اللجنة إلى أن جميع التعليقات التي قدمتها لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي خلال استعراض كل منهما لوثيقة الاستعراض المسبق رفيع المستوى في سبتمبر/أيلول 2014، والتوضيحات المطلوبة أخذت بعين الاعتبار عند إعداد مقترح الميزانية النهائية.
- 2- وأبلغت الإدارة اللجنة بالجهود التي تبذلها لإبقاء الزيادة في الميزانية بالقيمة الاسمية عند الحد الأدنى. وأوضح أنه تم احتواء الزيادة التضخمية في العامين الماضيين إذ بلغت نسبتها صفر. وبالنسبة لعام 2015، أمكن إبقاء هذه الزيادة دون متوسط معدل التضخم لبعض بنود الميزانية، ولكن من غير المحتمل أن يكون بالإمكان استيعاب مثل هذه الزيادات في السنوات القادمة.
- 3- وأشارت الإدارة إلى أن متوسط معدل التضخم المرجح المستخدم قدره 1.9 في المائة وهو أقل من المعدل البالغ 2.1 في المائة المستخدم في وثيقة الاستعراض المسبق. وعلاوة على ذلك، أشارت الإدارة إلى أن افتراض الرواتب في ميزانية عام 2015 هو عدم زيادة رواتب جميع الموظفين، باستثناء موظفي الخدمات العامة في الجزء الأدنى من الجدول الجديد للرواتب الذي دخل حيز التنفيذ في يناير/كانون الثاني 2013. وأبلغت اللجنة أيضا بأن افتراض سعر صرف اليورو مقابل الدولار الأمريكي تغير على أساس متوسط سعر الصرف حتى تاريخه وتبين الاتجاهات اللاحقة استمرار ضعف اليورو.
- 4- وسلط الضوء على المجالات الرئيسية التالية في وثيقة الميزانية لعام 2015:
 - (أ) تم تنقيح صافي الميزانية النهائية المقترح لعام 2015 إلى قيمة أدنى من 152.25 مليون دولار أمريكي إلى 151.59 مليون دولار أمريكي؛
 - (ب) ميزانية النفقات الرأسمالية المقترحة لعام 2015 تبلغ 2.69 مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ 4 ملايين دولار أمريكي مقدر وقت إعداد وثيقة الاستعراض المسبق. وتضمنت الميزانية 1.2 مليون دولار أمريكي ميزانية رأسمالية سنوية لا يمكن تجنبها متعلقة بتكنولوجيا المعلومات و 990 000 دولار أمريكي لتعزيز الأمن المادي ولعمليات الصيانة الاستثنائية لمرافق مباني المقر. ونتيجة لذلك، اقتصر المبلغ الذي خصصه الصندوق لمبادرات تكنولوجيا المعلومات الجديدة على 600 000 دولار أمريكي من أجل إعطاء الأولوية لاستبدال مشروعات نظام المنح والقروض وتكنولوجيا المعلومات المتعلقة بالتقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق المؤسسية وكفاءة العمليات التي يمولها الصندوق، الموافق عليها في السنوات السابقة.
- 5- وعرض مكتب التقييم المستقل في الصندوق النسخة النهائية من برنامج عمله وميزانيته والتي شملت مدخلات قدمتها لجنة التقييم في يونيو/حزيران وأكتوبر/نشرين الأول ولجنة مراجعة الحسابات والمجلس

التنفيذي في دوراتهما المنعقدتين في سبتمبر/أيلول 2014. ولاحظ مكتب التقييم المستقل أن برنامج العمل أعد مع الأخذ بعين الاعتبار المشاورات الداخلية التي جرت مع إدارة الصندوق والاقتراحات المقدمة من الهيئتين الرئاسيتين للصندوق. وأعطيت الأولوية لأنشطة التقييم المقترحة باستخدام إطار انتقائية مفصل كان قد عرض في الملحق السابع بالوثيقة.

6- وسلط مكتب التقييم المستقل الضوء على مجالات التقييم التالية في برنامج عمل عام 2015:

- (أ) إكمال التقييم المؤسسي الخاص بالدول الهشة؛
- (ب) الشروع في تقييم مؤسسي بشأن نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء؛
- (ج) عدد من تقييمات البرامج القطرية، التي تعمل كأساس لإعداد برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة؛
- (د) عدة تقييمات للمشروعات في شكل عمليات تحقق من تقارير إنجاز المشروعات وتقييمات أداء المشروعات؛
- (هـ) إكمال التقييم الثاني للأثر في الهند والشروع في تقييم آخر للأثر في بلد ما يُحدد وفقا لإطار الانتقائية.

7- واقترح أن تكون ميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2015 قدرها 6.07 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل زيادة اسمية نسبتها 1.45 في المائة (زيادة حقيقية نسبتها 0.9 في المائة) مقارنة بتخصيصات عام 2014. وتم التأكيد على أن هذه الزيادة هي أول زيادة في ميزانية مكتب التقييم المستقل في ست سنوات وأن الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل تمثل 0.53 في المائة من برنامج القروض والمنح المقترح وبالتالي فهي ضمن الحدود المرجعية البالغة 0.9 في المائة التي اعتمدها المجلس التنفيذي.

8- ووجه رئيس اللجنة الشكر إلى إدارة الصندوق ومكتب التقييم المستقل على عروضهما. وعموما، أيدت اللجنة على نطاق واسع التخفيض في ميزانية عام 2015 مقارنة بوثيقة الاستعراض المسبق والتُمست توضيحات بشأن البنود التالية في ميزانية الصندوق المقترحة لعام 2015:

- (أ) الانخفاض في الموارد الإضافية والتمويل المشترك من 1.69 مليار دولار أمريكي إلى 1.45 مليار دولار أمريكي؛
- (ب) أسباب الانخفاض البالغ 0.66 مليون دولار أمريكي في زيادة الميزانية في الميزانية النهائية مقارنة بوثيقة الاستعراض المسبق؛
- (ج) ما إذا كان من الممكن تحمل التخفيض في الميزانية الرأسمالية - الذي يمثل أكثر من ضعف الانخفاض البالغ 0.66 مليون دولار أمريكي في مقترح الميزانية الصافية مقارنة بوثيقة الاستعراض المسبق - أي ما إذا كان هذا التخفيض يعني تأجيل نفقات رأسمالية أو إلغاء مشروعات؛
- (د) إلى أي مدى كان تنقيح معدل التضخم وسعر الصرف مشتركا بين جميع الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها؛
- (هـ) خطة التقاط وفورات الكفاءة والإبلاغ عنها؛

- (و) المنهجية المستخدمة لتحديد معدل التضخم وأسعار الصرف؛
- (ز) توضيح النسبة من ميزانية دائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة المخصصة لإدارة المعرفة وما إذا سيكون من الضروري إجراء زيادات أخرى في ملاك موظفي دائرة العمليات المالية مع انتقال الصندوق نحو الاقتراض.
- 9- وأخذت الإدارة بعين الاعتبار جميع التعليقات وردت على الاستفسارات التي طرحت، ووفرت البيانات والإيضاحات اللازمة. ومع ملاحظة الحاجة إلى إدخال معايير متسقة متفق عليها لتوجيه اختيار معدل التضخم وأسعار الصرف في الميزانية الإدارية، طلب رئيس اللجنة من الإدارة وضع منهجية لتحديد عوامل تضخم الأسعار وافتراضات أسعار الصرف التي ستستخدم اعتباراً من دورة الميزانية المقبلة. ووافقت الإدارة على هذا الطلب.
- 10- وعلى هذا النحو، انتهى استعراض اللجنة لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2015، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2015 وخطته الإشارية للفترة 2016-2017 للتقديم إلى الدورة الثالثة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي للموافقة.